**CURRICULUM VITAE**

**KAMEIM Pascal Pierre**

**CURRICULUM VITAE**

**KAMEIM Pascal Pierre**

**PERSONS OF REFERENCE**:

**Badiane Diallo**: **Former Freelance translator and editor**

**Mail:** [**diallobadiane@gmail.com**](mailto:diallobadiane@gmail.com)

Contact: **+224 621152619**

**Jean Pierre Leno**: **Former Editor at Translators Without Borders/Guinea**

**Mail: lenojeanpierre01@gmail.com**

Contact:**+224 622318918**

**Abdelah Lomri: Translators Without Borders (TWB)**

**Name**:**KAMEIM**

**First names** :**Pascal Pierre**

**Date and place of birth**: 17 May 1982

**Marital status**: Married and father of 3 children

**Profession** : Translator (**English French/ French -English)**

**Nationality**: Guinean

**Telephone** : (+224) 666 108721/ 628 919144

       664 361792

**E-mail** :  [**pascalnete3@outlook.fr**](mailto:pascalnete3@outlook.fr) [/**pascalnete3@gmail.com**](mailto:/pascalnete3@gmail.com)

**Skype : pascalnete3**

##### Areas of expertise

Translation

Revision/Proofreading

Analysis

Training

Strategic planning

Monitoring**/**Evaluation and projects management

##### Academic training

**University General Lansana Conté of Sonfonia- Conakry-English Department**

**200 3-2007:** **Master's Degree in Translation**

##### Languages

|  |  |
| --- | --- |
| **English:**Excellent  **French:**Excellent |  |

##### Professional Experiences

**Last function:**

**From July 2016 up to now**: **United Nations Volunteer** (**UNV)**

**Online translator-Roster Number: 944334**

**From November 2017 up to now:**

**Freelance translator and editor:**

**Medical translator/Profreader/editor**

**Book Translator/Profreader/editor**

**Seek for terminologies in the language to translate.**

**-Improve the overall quality of the translation.**

**-Review the entire translation to ensure consistent use of style and terminology.**

**-Ensure Timely and accurate report to introduce into the overall project reports.**

**-Editing/Revising documents**

**Proofread strictly all the translate document in order to correct errors and omission before delivery**

**Make Vocabulary research and industry and specific terms.**

**From September 2016 to November 2017:**

**Translator at Translators Without Borders (TWB) and Guinea Facile Company**

**West Africa Health and Capacity Building Project**

**From 2019 up to now:**

**Translator with Wagner International:**

**Mains tasks:**

**-Seek for terminologies in the language to translate.**

**-Improve the overall quality of the translation.**

**-Review the entire translation to ensure consistent use of style and terminology.**

**-Ensure Timely and accurate report to introduce into the overall project reports.**

**-Editing/Revising documents**

**Proofread strictly all the translate document in order to correct errors and omission before delivery**

**Make Vocabulary research and industry and specific terms.**

##### Training seminars and workshops

**From July 2016 up to now: Translator and** editor (English-French) of the **United Nations Volunteer (UNV)-I hold Certificates of Appreciation issued by UNV**

**September 2016**: Participation in the training on the techniques of translation and interpretation (**English-French**) organized by **Translators without Borders** (**TWB**)

**From 2019 up to now: Translator/Proofreader and editor with Wagner International**

**From 20 to 24 June 2016:**Attending training workshop on monitoring and evaluation organized by **Child Fund** and its partner **FMK**

Conakry, 15th March 2023

**KAMEIM Pascal Pierre**